

**SOFFIONE RETTANGOLARE A PARETE
CON PIOGGIA, CASCATA E
CROMOTERAPIA**

**WALL-MOUNT RECTANGULAR SHOWER HEAD
WITH RAIN, WATERFALL AND
CHROMOTHERAPY**

IT - Istruzioni di montaggio
EN - Installation instructions

IT - ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROSEGUIRE

Il vostro nuovo soffione è realizzato in acciaio inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. Inoltre, l'acciaio inossidabile si distingue per longevità e per la sua caratteristica superficie che rimane invariata nel tempo.

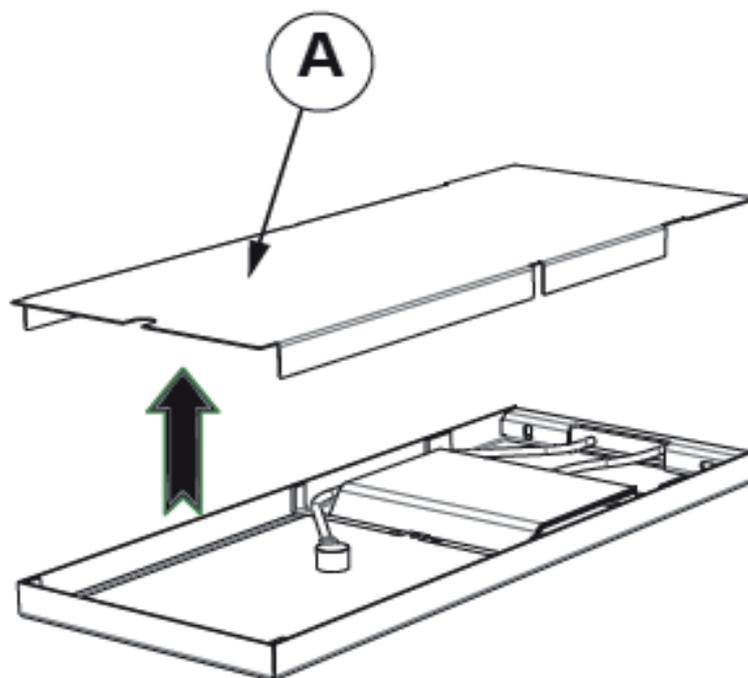
La rubinetteria e l'impianto idraulico devono essere collaudati e risciacquati secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto, installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra il corpo soffione e l'impianto idraulico. Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il prodotto. Questo soffione va installato con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 2 bar, in caso di pressione superiore è necessario utilizzare un riduttore di portata (fornito in dotazione) che deve essere inserito nel raccordo da 1/2 fornito in dotazione facendo attenzione a non montarlo al contrario (foto 4).

Questo soffione può essere danneggiato dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce un'accelerazione o un blocco repentino.

EN - ATTENTION: PLEASE READ BEFORE CONTINUING

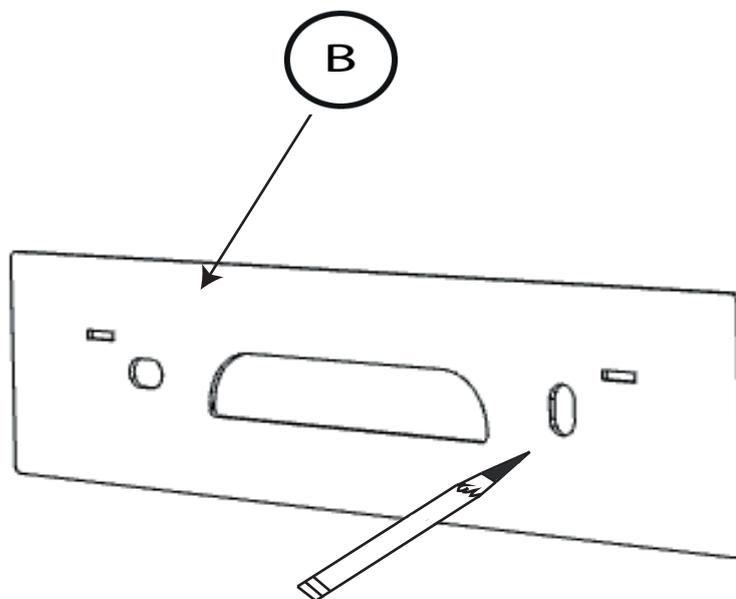
Your new showerhead is made of stainless steel, a hygienic material that does not leave behind any traces of chromium or zinc. Moreover, the stainless steel distinguishes itself by longevity and its characteristic surface, which remains unchanged in time. The faucets and plumbing must be inspected and rinsed according to the enacted rules. Before connecting each of the products, always install the filter gasket (supplied) between the shower head and the hydraulic system. We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product. This shower head must be installed with a maximum pressure of 2 BAR, in case of higher pressure it is necessary to use a flow restrictor (supplied), that must be inserted into the nipples 1/2, pay attention to assemble it in the correct way (fig.4). This shower head can be damaged by the "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly.

FIG.1



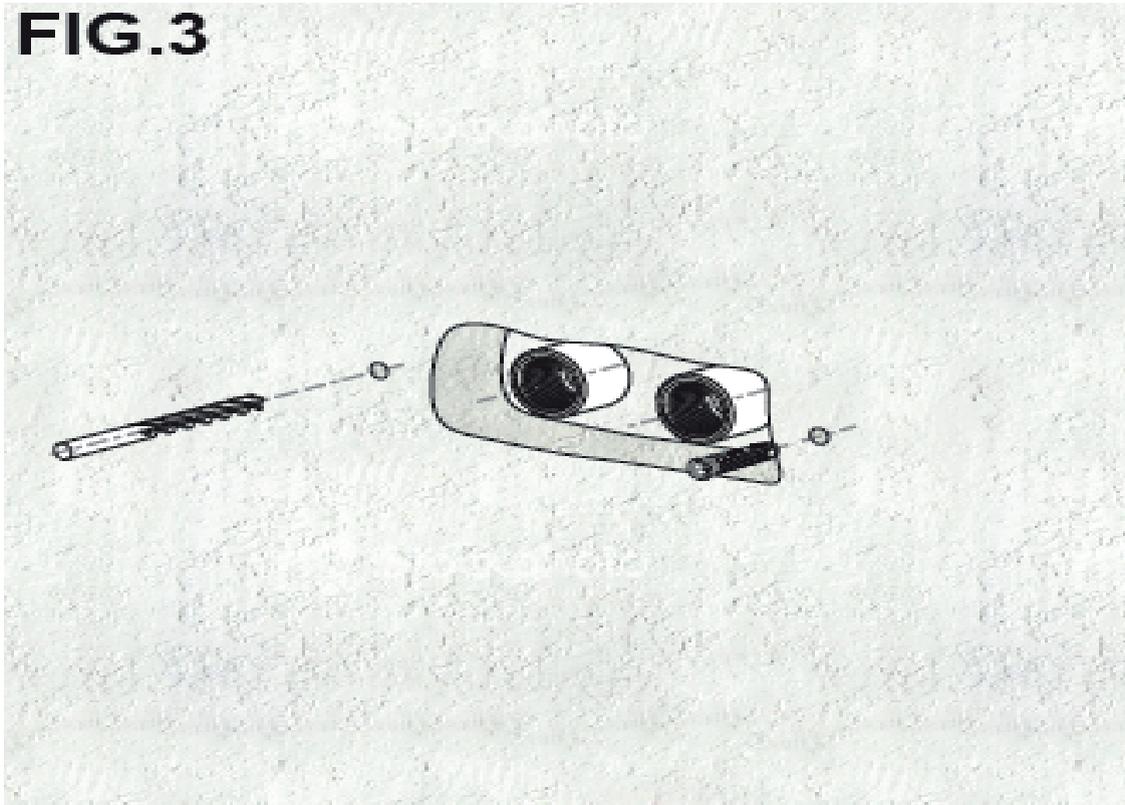
ITA 1 - rimuovere dal corpo soffione il coperchio (A)
EN 1 - remove the cover (A) to the showerhead

FIG.2



ITA 2 - utilizzando la piastra (B) come dima, segnare la posizione per l'inserimento dei tasselli
EN 2 - Use the wall plate (B) as a template; mark the position for the dowels.

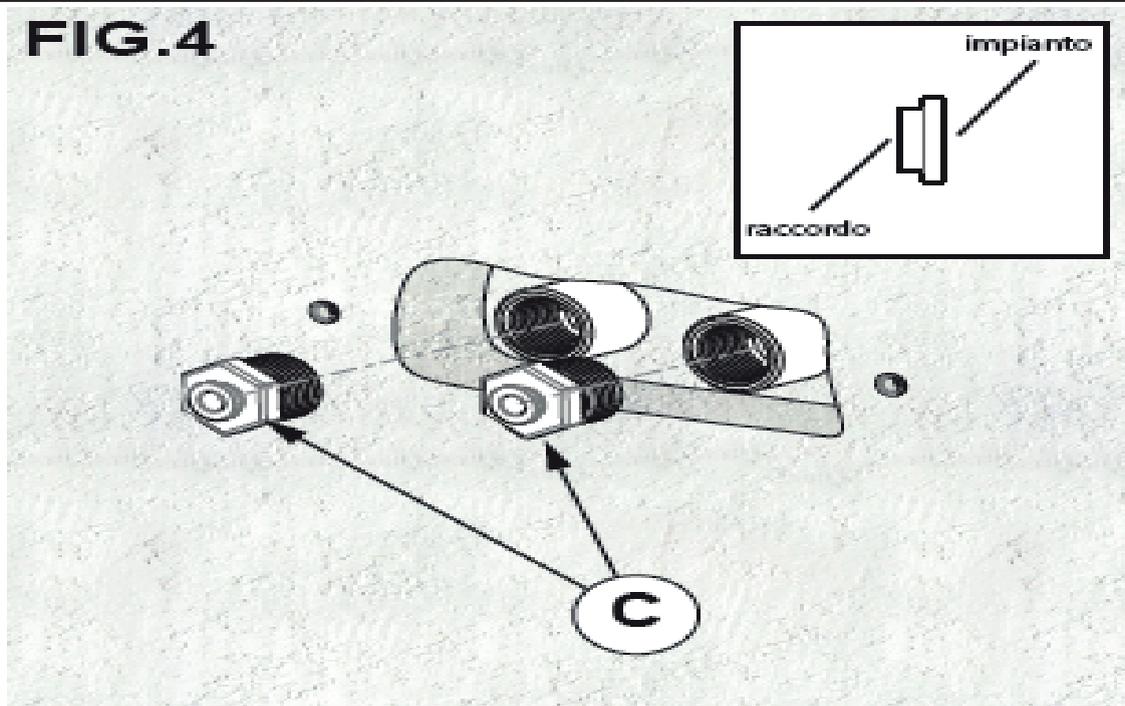
FIG.3



ITA 3 - nei punti precedentemente contrassegnati fare un foro con una punta da 10 mm: inserire i tasselli nei fori;

EN 3 -drill the previously marked points, with a peak of 10 mm; insert the dowels into the holes ;

FIG.4

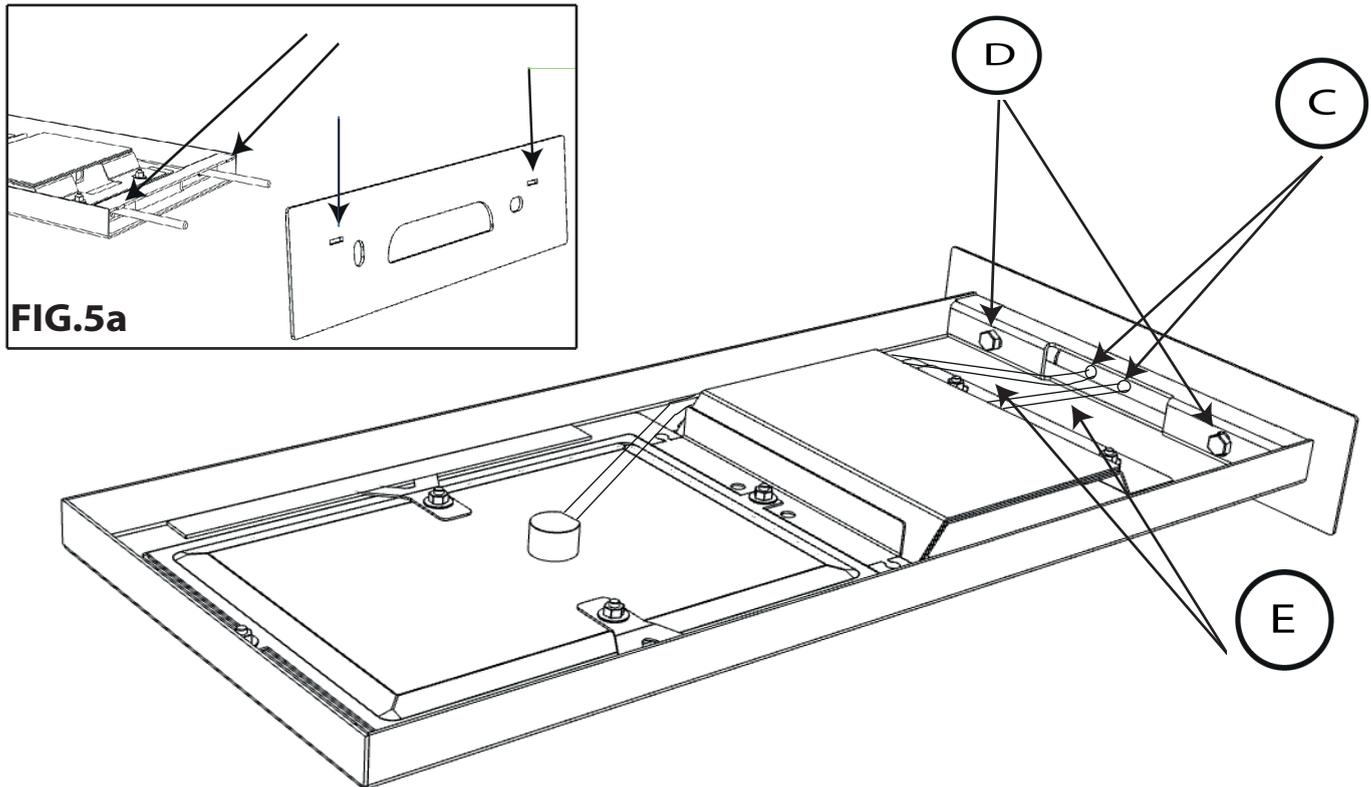


ITA 4 - avvitare i raccordi ad attacco rapido (C) agli attacchi da 1/2";
ATTENZIONE : per una corretta installazione la boccola di alimentazione a chiave esagonale deve stare a filo muro.

EN 4 - Screw the nipples (C) to the connections G1/2";

ATTENTION: for a correct installation, the power hexagonal bushing must be flush with the wall.

FIG.5



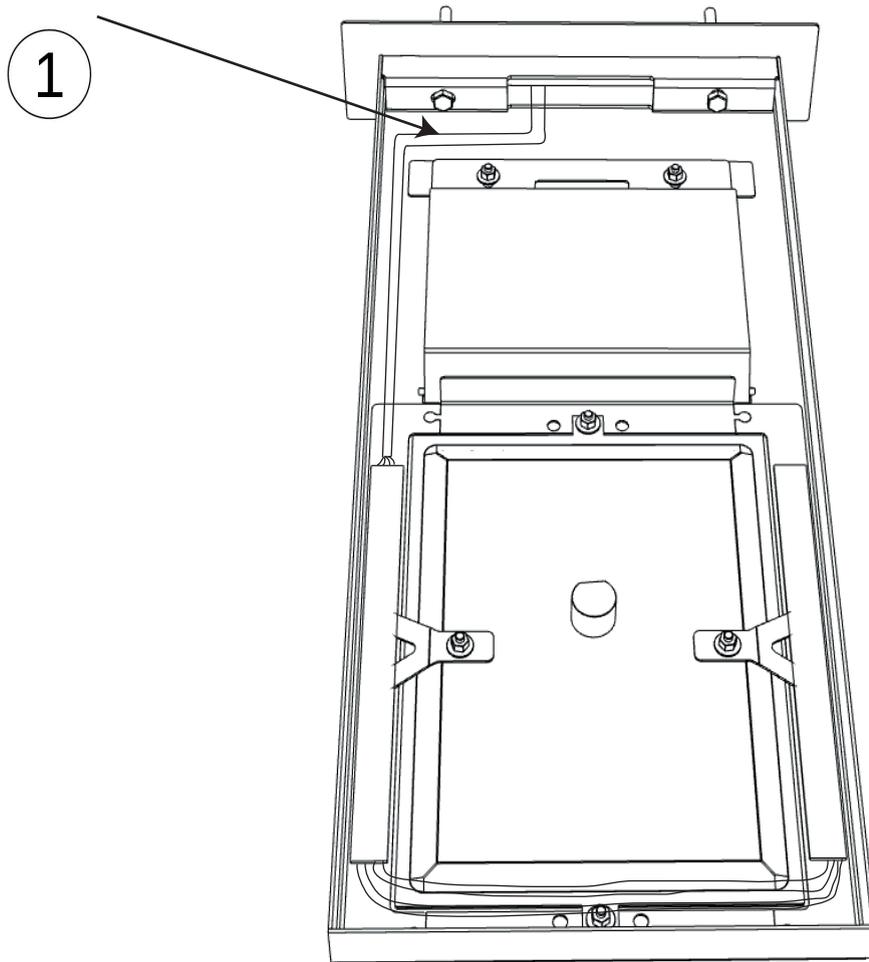
ITA 5

- 6 - montare il rosone con il corpo soffione (Fig. 5a) prestando attenzione ad inserire le 2 linguette presenti sul corpo principale nel suo apposito alloggiamento;
- 7 - fissare il soffione al muro avvitando le viti (D);
- 8 - inserire i tubi di alimentazione (E) negli attacchi rapidi (C);
- 9 - verificare la corretta tenuta idraulica dell'impianto appena realizzato.

EN 5

- 6 – assemble the plate with the showerhead (fig.5a), pay attention to put the 2 tabs of the showerhead in the proper housing;
- 7 - Screw the screws (D) to fix the showerhead to the wall;
- 8 - connect the supply pipe (E) into the nipples (C);
- 9 - checking the hydraulic unit's seal.

FIG.6



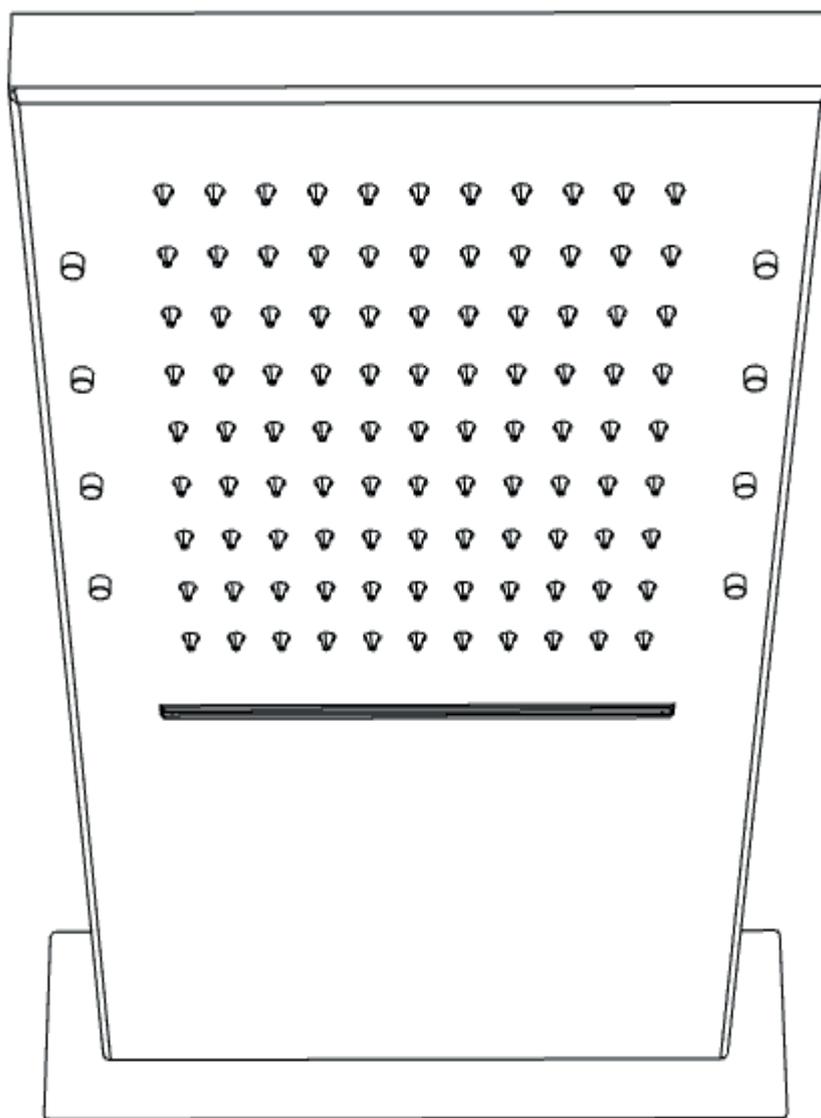
ITA 6

6 - verificare che durante le fasi di assemblaggio precedenti il cavo della cromoterapia 1 (Fig.6) non venga danneggiato.

EN 6

6 – check that during the previous assembly phase, the cable of the chromotherapy 1 (Fig.6) do not get damaged.

CROMOTERAPIA - CHROMOTHERAPY



IT - L'apparecchio deve essere installato correttamente da personale abilitato ai sensi e per effetto delle leggi in vigore.

L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) che non hanno ricevuto istruzioni adeguate riguardanti l'uso dell'apparecchio a garantirne la propria sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

Prima di qualsiasi operazione togliere sempre la tensione dall'impianto .

Prima di effettuare il collegamento elettrico verificare la tenuta dell'impianto idraulico.

La sostituzione dei cavi elettrici e dei pezzi di ricambio, se danneggiati, deve essere eseguita solo da personale specializzato. Il produttore declina ogni responsabilità per il mancato rispetto del suddetto obbligo.

EN - According to the law, all installation and maintenance operations require a qualified person.

The device must not be used by persons (including children) who have not received adequate instruction concerning the use of the device, that ensures its safety.

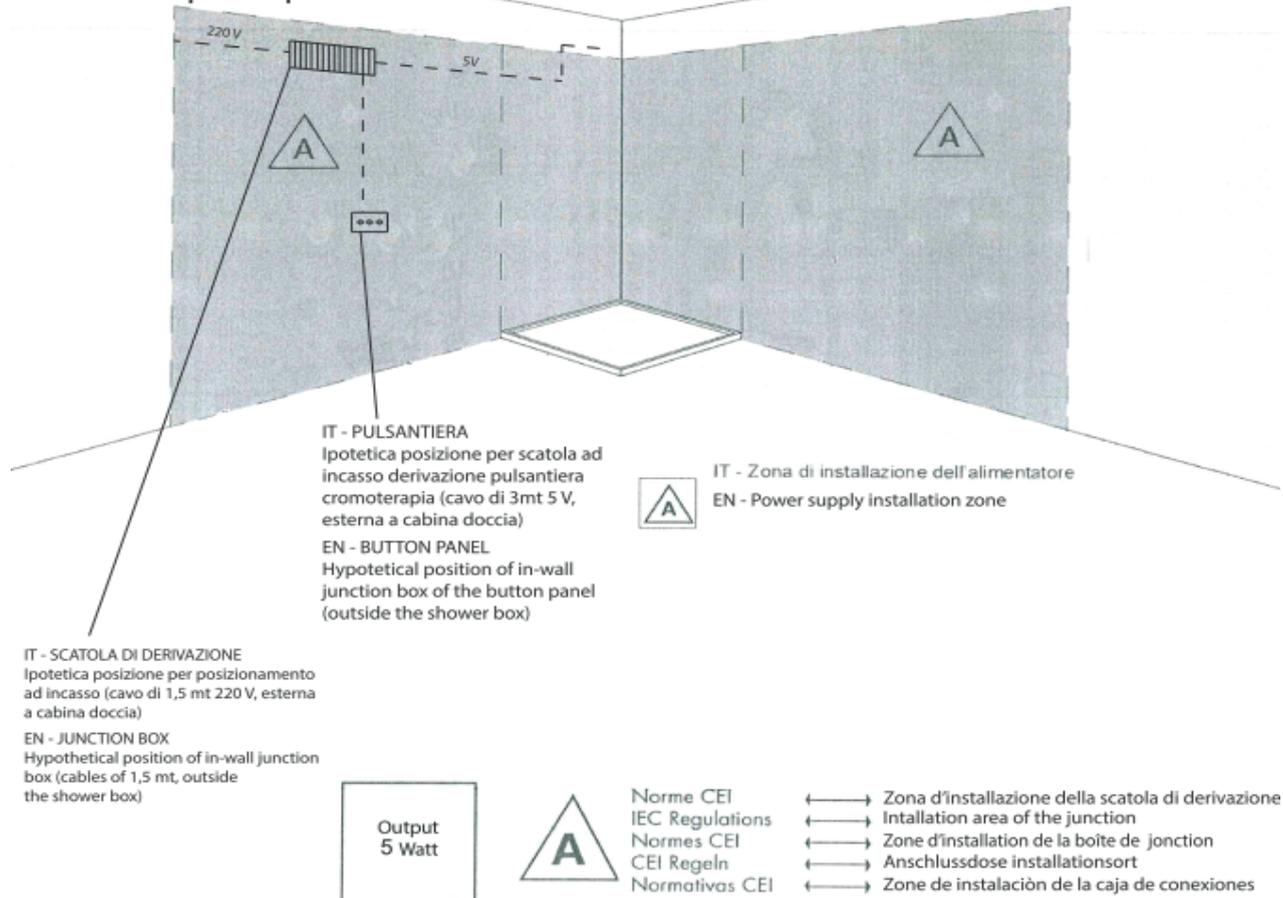
Children should be supervised and should not play with the device. Always turn the voltage off before performing any operation.

Verify/check the sealing of the hydraulic system before making the electrical connection.

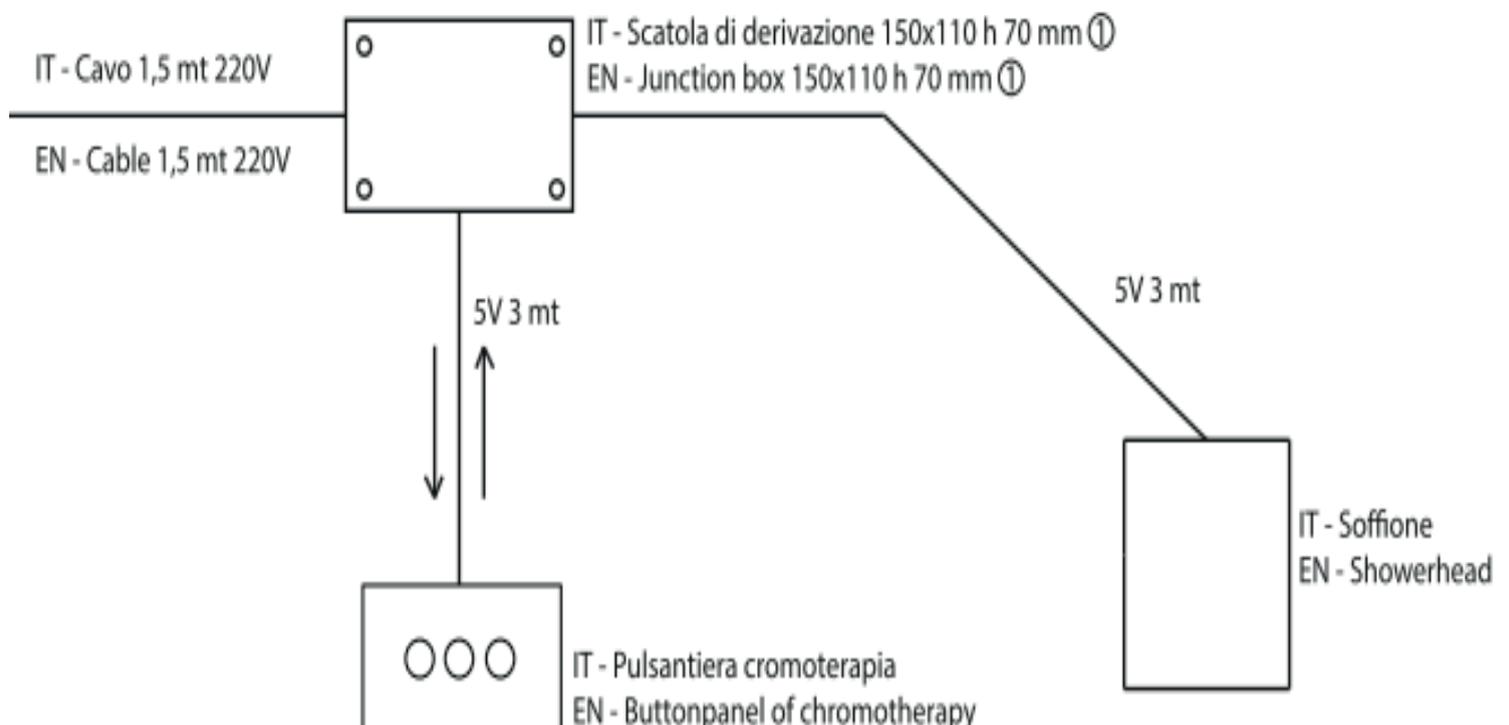
In case of damage, the electrical cables and spare parts must be replaced by qualified person.

The manufacturer disclaims any responsibility for damages which may result as a consequence of improper use/installation not complying with the instructions.

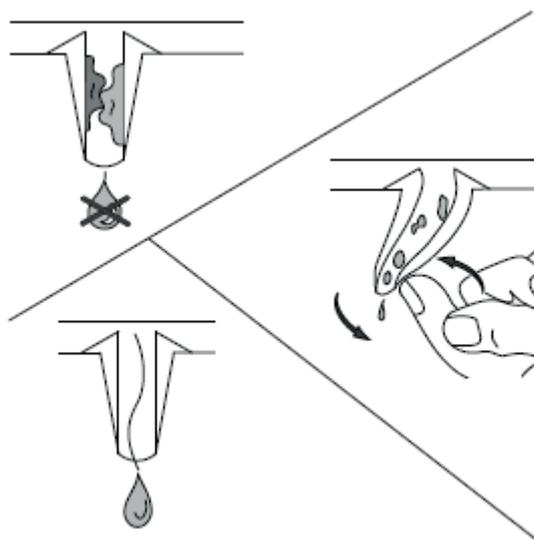
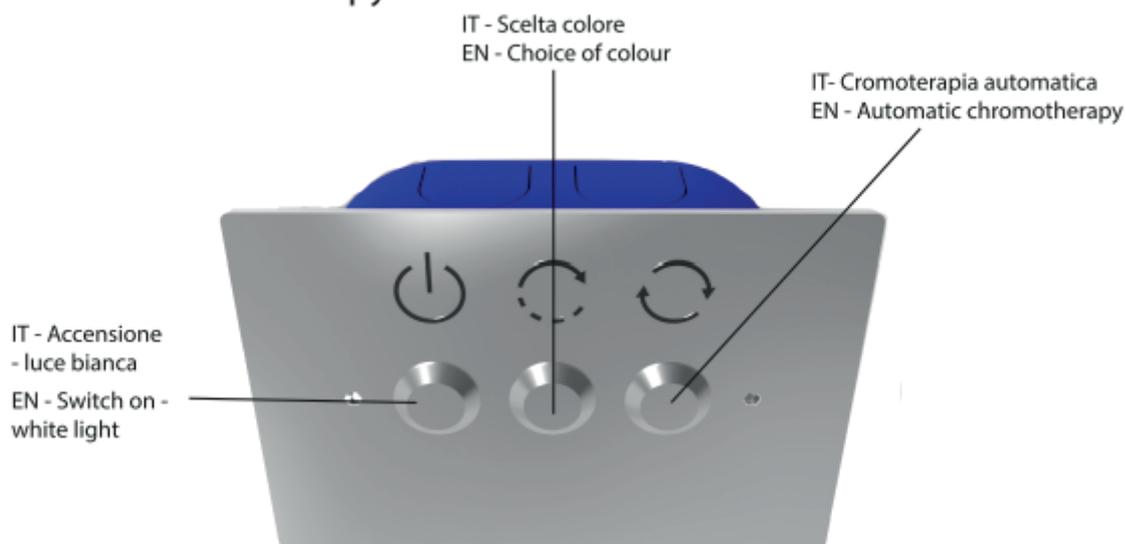
Predisposizione elettrica Electrical predisposition



Collegamento elettrico Electrical connection



Pulsantiera cromoterapia Buttonpanel of chromotherapy



ITA

Gli ugelli del soffione, realizzati in silicone, vanno ripuliti dai sedimenti (calcare) con l'ausilio delle dita. Sarà sufficiente eseguire piccoli movimenti rotatori sull'ugello otturato per liberarlo da ogni ostruzione. In caso di utilizzo costante della doccia, si consiglia una pulizia approfondita mensile.

EN

Your shower head is equipped with silicone nozzles, during normal use they may become clogged; for a proper cleaning it is sufficient to act on the single obstructed nozzle by performing with small finger rotations to rid it of all impurities. In case of constant use of the shower, we recommend a thorough monthly cleaning .

ITA - CURA E GARANZIA DEL PRODOTTO

EN - PRODUCT CARE/ WARRANTY

IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITA' O SE L'APPARECCHIO RISULTERA' AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le seguenti raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

PULIZIA PARTI METALLICHE

- Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

CONSIGLIO: l'installazione di un impianto di filtraggio e addolcitura dell'acqua migliore e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso. L'uso di detersivi contenenti alcol, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da :

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES. THE INSURANCE DOES NOT COVER THE INCORRECT USE OF THE EQUIPMENT.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment;
- periodically clean the nozzles from deposits of limestone;

CLEANING OF METAL PARTS:

- use soft cloth dampened with water and soap;
- wipe with a cloth the showerhead after use;

ADVICE: the installation of a filter system and a water softener extend the lifespan of this equipment. Do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects. The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual;
- the incorrect set up/installation of the water system;
- normal & physiological wear for proper use;
- damages caused by limestone and water impurities;
- the use of improper cleaning materials.